

Subject: Don't Bomb a Country—Challenge a Constitution

April 6, 2026

Dear Mr. President,

If, in the course of conflict, an American pilot is captured on Iranian soil, I am confident of one thing: the people of Lorestan—and across Iran—will treat him with dignity.

The bravery and professionalism of the United States military—the greatest fighting force in history—should not obscure a critical truth: the people of Iran are not the regime your forces may be confronting.

That reality alone should reshape American strategy.

Because it proves a fundamental point:

This is not a conflict between the American people and the Iranian people. It is a confrontation with a system that does not represent its own nation.

Mr. President,

The Islamic Republic understands something very well: external military pressure unifies the population behind it. Even those who oppose the regime will stand with their country when they feel it is under attack.

This is the regime's hidden shield.

Do not strengthen it.

Break it.

You do that not by escalating military confrontation—but by challenging the very foundation that sustains it: the Constitution of the Islamic Republic.

You don't need regime change.

You need constitutional change.

I respectfully propose three immediate actions:

First, redefine legitimacy.

Publicly declare that the United States cannot recognize the legitimacy of any constitution that structurally mandates hostility toward other nations and denies its own people the right to revise it freely.

Second, speak directly to the Iranian people.

Tell them clearly: America has no quarrel with them. Ask them one simple question:

If this Constitution truly represents you, why are you not allowed to change it?

Third, operationalize “smart sanctions.”

Shift pressure away from the general population and focus it on the regime’s constitutional and ideological enforcement bodies—while offering a clear path: the formation of a Constitutional Assembly to revise the system.

Mr. President,

This approach does not reward the regime.

It isolates it.

It does not weaken Iran.

It empowers Iranians.

Don’t bomb a country—challenge a constitution.

Respectfully,

Sohrab ChamanAra

www.CyrusForce.org

ترجمه فارسی

موضوع: یک کشور را بمباران نکنید — یک قانون اساسی را به چالش بکشید

ششم آوریل 2026

جناب آقای رئیس‌جمهور،

اگر در جریان درگیری، یک خلبان آمریکایی در خاک ایران اسیر شود، من از یک چیز اطمینان دارم: مردم لرستان — و در سراسر ایران — با او با کرامت رفتار خواهند کرد.

شجاعت و حرفه‌ای‌گری ارتش ایالات متحده — بزرگترین نیروی نظامی در تاریخ — نباید این حقیقت مهم را پنهان کند: مردم ایران، همان رژیمی نیستند که نیروهای شما ممکن است با آن روبه‌رو شوند.

همین واقعیت، به تنهایی باید راهبرد آمریکا را تغییر دهد.

زیرا یک نکته اساسی را ثابت می‌کند:

این یک درگیری میان مردم آمریکا و مردم ایران نیست. این تقابل با سیستمی است که نماینده ملت خود نیست.

جناب آقای رئیس‌جمهور،

جمهوری اسلامی یک چیز را به خوبی می‌داند: فشار نظامی خارجی، مردم را پشت سر آن متحد می‌کند. حتی کسانی که با رژیم مخالفاند، زمانی که احساس کنند کشورشان تحت حمله است، در کنار کشورشان می‌ایستند.

این سپر پنهان رژیم است.

آن را تقویت نکنید.

آن را بشکنید.

اما این کار با تشدید رویارویی نظامی انجام نمی‌شود — بلکه با به چالش کشیدن همان بنیانی که آن را سرپا نگه داشته است: قانون اساسی جمهوری اسلامی.

شما به تغییر رژیم (رژیم چینج) نیاز ندارید.

شما به تغییر قانون اساسی (کانستیتوشنال چینج) نیاز دارید.

با احترام، سه اقدام فوری را پیشنهاد می‌کنم:

اول، بازتعریف مشروعیت.

به‌صورت علنی اعلام کنید که ایالات متحده نمی‌تواند مشروعیت هیچ قانون اساسی‌ای را به رسمیت بشناسد که به طور ساختاری خصومت با دیگر کشورها را الزام می‌کند و حق تغییر آزادانه آن را از مردم خود سلب می‌نماید.

دوم، مستقیماً با مردم ایران سخن بگویید.

به روشنی به آن‌ها بگویید: آمریکا با شما دشمنی ندارد. و یک سؤال ساده از آن‌ها بپرسید:

اگر این قانون اساسی واقعاً نماینده شماست، چرا اجازه ندارید آن را تغییر دهید؟

سوم، «تحریم‌های هوشمند» (اسمارت سنکشنز) را عملیاتی کنید.

فشار را از روی مردم عادی بردارید و آن را بر نهادهای ایدئولوژیک و ساختاری حافظ این قانون اساسی متمرکز کنید — در عین حال یک مسیر روشن ارائه دهید: تشکیل مجلس مؤسسان (کانستیتوشنال آسمبلی) برای اصلاح نظام.

جناب آقای رئیس‌جمهور،

این رویکرد به رژیم پاداش نمی‌دهد.

آن را منزوی می‌کند.

ایران را تضعیف نمی‌کند.

ایرانیان را توانمند می‌سازد.

یک کشور را بمباران نکنید — یک قانون اساسی را به چالش بکشید.

با احترام،

سهراب چمن‌آرا